



Nápoles, 25 de Noviembre de 1932

N. 516

Excmo. Sr. MINISTRO DE RELACIONES

DON ARTURO OLAVARRIA

MONEDA

SEÑOR MINISTRO:

Mi amigo Eduardo Barrios me ha transmitido su generosa aceptación de traslado. Esta petición tal vez abusiva de la "chilena errante" viene señor, de mi salud pobre: diabético más reuma. El invierno de Nápoles me tiene en cama pero atendiendo la oficina cuyo movimiento es bastante pequeño.

Me deseo de traslado viene de estos. Me deseo seguir emigrando a Sicilia por tres meses al año en busca de tibierno. Además veo que los doctores de aquí no me han dado alivio apreciable.

Señor Ministro: Oigo a mis compatriotas que pasan por Nápoles un idéntico e insistente "alago" del que en Chile se habla de mí como de una chilena descontenta que se rehúsa a regresar.

Yo soy persona sin ahorros. Puf robada de todas mis economías por una secretaria. Me la entregué a la justicia en consideración a mi familia. Esta es la razón por la cual no satisfago el deseo de mis compatriotas hijilando. Mi vida es cara por los médicos y las medicinas más el exceso de visitas que recibo, pero sobre todo yo no tengo familia en Chile, toda mi gente ha muerto. Además a estos ciertos desagradables hechos de los que sufrí cuando regresé hace años a Santiago. Un gentío de mala aristocracia santiaguina absorbió mi tiempo declarando a la familia Olavarría, la cual me hospedaba, el que iban para evitar que yo cumpliera una comisión secreta de los reyes españoles pues yo debía hacer de... fascista chilena... Jamás he hecho política señor, y por esto no tengo partido que me apoye allá adentro.

Abuso, mi señor, de su tiempo para explicar lo siguiente: Creo ser más útil a Chile afuera que adentro; pero como debo toda obediencia a U.S. y a mi rama, le propongo respetuosamente y sin exigencia alguna, mi traslado a la Florida, lugar de clima cabal para mí y de excelentes médicos; o bien mi traslado a Tacna, lo que significaría casi vivir en Chile. Defa dispongo soy tan leal a nuestro gobierno como la que más.

Saldré para Cuba por la invitación oficial que el Ministerio conoce y ha aceptado. Pido a U.S. la gracia de una respuesta antes de partir, a fin de incluir en mi viaje todos los enseres en caso de dejar Nápoles.

Deseo, señor Olavarría, escribir dos artículos sobre la nueva reforma agraria chilena. Me interesa mucho la noticia de ella me ha traído una alegría vivísima. Yo amo profundamente al campesinado chileno y soy hasta ahora más una campesina que una profesora y una escritora...

Perdón, señor Ministro por mi carta abusiva y ruego U.S. a este Cónsul que no quiere sino servirles en donde está con cabal lealtad.

Vuestra servidora y paisana

Consulado de Chile
Via Tasso 220
Nápoles

[Carta] 1952 nov. 25, Nápoles, [Italia] [a] Arturo Olavarría [manuscrito] [Gabriela Mistral].

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Olavarría Bravo, Arturo, 1900-1977

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1952 nov. 25, Nápoles, [Italia] [a] Arturo Olavarría [manuscrito] [Gabriela Mistral]. 1 h. ; 33 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile